

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Oggetto: Modifica del decreto del Presidente
del Consiglio regionale n. 114/2014

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 “Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (*Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8 e 21 settembre 2012, n. 6 nonché alla legge regionale 23 novembre 1979, n. 5 (*Determinazione delle indennità spettanti ai membri della Giunta regionale*), e successive modificazioni, volte al contenimento della spesa pubblica”;

Visto in particolare l’art. 3 della predetta legge relativo all’introduzione di un limite di cumulo degli assegni vitalizi nonché i commi 2 e 3 concernenti le modalità di applicazione;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 114 del 26 settembre 2014;

Tenuto conto che il destinatario del provvedimento n. 114/2014 ha presentato in data 22 settembre 2014 la comunicazione con la quale rende noto il percepimento di un assegno vitalizio, erogato dalla Camera dei Deputati, che comporta una rideterminazione dell’assegno vitalizio erogabile da parte del Consiglio regionale fino alla concorrenza dell’importo lordo fissato quale limite per il cumulo degli assegni vitalizi diretti a termini dell’art. 3 della legge regionale 11 luglio 2014,

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATES**

Betrifft: Abänderung des Dekretes des
Präsidenten des Regionalrats Nr.
114/2014

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 „Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (*Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol*), so wie durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und Nr. 6 vom 21. September 2012 abgeändert, sowie zum Regionalgesetz Nr. 5 vom 23. November 1979 (*Festsetzung der Bezüge für die Mitglieder des Regionalausschusses*) mit seinen späteren Änderungen, zwecks Eindämmung der öffentlichen Ausgaben“;

Insbesondere nach Einsicht in den Artikel 3 des vorgenannten Gesetzes betreffend die Einführung einer Grenze hinsichtlich der Anhäufung der Leibrenten sowie in die Absätze 2 und 3 betreffend die Anwendungsmodalitäten;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 114 vom 26. September 2014;

Festgestellt, dass der im Dekret Nr. 114/2014 angeführte ehemalige Regionalratsabgeordnete am 22. September 2014 eine Erklärung vorgelegt hat, in der er mitteilt, dass er eine von der Abgeordnetenversammlung ausbezahlte Leibrente bezieht, was eine Neuberechnung der vom Regionalrat bis zum Bruttobetrag auszahlbaren Leibrente zur Folge hat, der im Sinne des Artikels 3 des oben genannten Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 als Grenze für die

n. 5, sopraccitata;

Vista la nota dd. 25.08.2017 del medesimo, con la quale chiede un adeguamento dell'assegno vitalizio regionale in quanto la Camera dei Deputati, effettua per un triennio a decorrere dal 1° maggio 2017, una riduzione dei vitalizi percepiti dagli ex parlamentari che nel caso del predetto ammonta complessivamente a lordi euro 710,83 mensili risultando dalla documentazione annessa alla nota;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 210/2017 della Camera dei Deputati pervenuta con nota di posta elettronica in data 28.08.2017;

Appurato quanto in precedenza disposto con il decreto n. 226/2015 della Presidente del Consiglio regionale in relazione ad un simile caso;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 settembre 2017, n. 308 di approvazione del regolamento inerente il limite di cumulo degli assegni vitalizi ex art. 3 della legge regionale n. 5/2014;

Rilevato dover rideterminare l'assegno vitalizio regionale all'interessato con decorrenza dal mese di maggio 2017,

d e c r e t a

1. L'importo mensile lordo di euro 139,03 euro definito nel decreto n. 114/2014 viene sostituito a decorrere dal 1° maggio 2017 con l'importo mensile lordo di euro 850,42.

2. Di impegnare la somma di cui al comma 1 sul capitolo 200 del piano finanziario U.1.04.02.01.001, "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità", del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60

Anhäufung der direkten Leibrenten eingeführt worden ist;

Nach Einsicht in das Schreiben desselben vom 25.08.2017, mit dem dieser um eine Anpassung der regionalen Leibrente ersucht, da die Abgeordnetenversammlung mit Wirkung ab dem 1. Mai 2017 für drei Jahre die Leibrenten der ehemaligen Parlamentsabgeordneten kürzt, wobei sich die Kürzung für den genannten ehemaligen Abgeordneten auf insgesamt 710,83 Euro brutto monatlich beläuft, wie aus den dem Schreiben beiliegenden Unterlagen hervorgeht;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums der Abgeordnetenversammlung Nr. 210/2017, der am 28.08.2017 mittels elektronischer Post übermittelt wurde;

Nach Kenntnisnahme der mittels Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 226/2015 in einem ähnlichen Fall getroffenen Verfügung;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 308 vom 20. September 2017, mit dem die Verordnung betreffend die Grenze hinsichtlich der Anhäufung der Leibrenten gemäß Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 genehmigt worden ist;

Hervorgehoben, dass die regionale Leibrente des Betroffenen mit Wirkung ab dem Monat Mai 2017 neu festgesetzt werden muss,

v e r f ü g t

1. Der im Dekret Nr. 114/2014 angeführte monatliche Bruttobetrag von 139,03 wird mit Wirkung ab 1. Mai 2017 durch den monatlichen Bruttobetrag von 850,42 Euro ersetzt.

2. Die Ausgabe laut Punkt 1) wird auf dem Kapitel 200 des Finanzplans U.1.04.02.01.001, „Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten“ des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 verbucht.

Gegen dieses Dekret können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und

giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dalla pubblicazione del presente decreto, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;

b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 120 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Dekretes im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile
Il responsabile dell'Ufficio Ragioneria
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle
Der Verantwortliche des Rechnungsamtes
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

SU/mf